١٣٨٠ – ՀԵՂԻՆ – Վ – ԱԱԹՈՒՐԳԱ՝

ԱԱԹՈՒՐԳԱ 21 – ՆՈՅԵՄԲԵՐ – 1868

Օն – ԵԷՏԻՆՃԻ – ՍԷՆԷ – ՆՈՒՄԷՐՈ – 769 – ԹՈՒՐՔԻՑՆԻ ՍԱՆԻ – 9 – ՃՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ – 1868

# ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

Իշ պու Մէշմուայը Համատու, հէր հաֆթա ճուժա էրթէսի կիւնէրի տաղթելուածագ տրը։

| | | |
|---|---|---|
| Սէնէլիկի բէշին Ռուզնամէսի իլէ | 10 | պէյաղ Մէշիա |
| Ամբը այլողը քէզալիք . . . | 5 | » |
| Իւչ այլողը քէզալիք . . . . | 2½ | » |
| Գիր այլողը քէզալիք . . . . | 1 | » |

Մէշմուանքն տանէսի 60 վէ Ռուզնամէնին 30 փայ։ Ցաշրարատ իշիւն պէհէր նուսքօսունա փոսթախանէ իւմրէթի այնտաղքնա խոսակթէն պէտան օլսունուր։

Իլանաթքն պէհէր սրբատը տիր տէֆալուգ 3 ղրշ։
Իւչ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասնա . . 2 »
Իւչ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասնա . . 1½ »
Իւչ տէֆատան զիատէ օլսա, վէ դայէթ ուզուն ի լանուաթ իշիւն այրընա բարալուգ օլսունուր։
Տաշրարատան կելէն մէրթու�վէ իլանաթքն բոթա ժէսարիֆելուի։ Կէնտէրէնկիրն իւզերինէ օլ տուղրու պու մանդատ պէյան օլսունուր։

## ՀԱՅԱՏԻՆ

## ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

## ՎԷ ՄԷՎԱՏՔԷ ՆԱՖՐԱՑՔԷ ՍԱՑՅԻՐԷՅԷ ՄԻՌԹԱԱԼԻԴ ՂԱԶԷԹԱ

| ՕՐՍԱ 1868 | Թբբրէյի սանի 4 |
|---|---|
| Լէնարա 3 այ վասէ | |
| Մարտիկա » » » | |
| Փարիս » » » | |
| Նարօլի » » » | |
| Ճէնովա » » » | |

| ԹԷԼԵՂՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԷՐԻ | ՍԷՍԳԻՍԻ ԲԷԼԱԹ | Բաղար կր Նշանմ 4 | Սալը 5 | Չարշանպա 6 | Ինդիշէմպէ 7 | Ճումա 8 | | Ճումա կը 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Մէհմախէ վրա Ղրշ. | 104 10 | 104 10 | 104 10 | 104 10 | 104 10 | 104 10 | 104 10 |
| | Տէյուանթը ումումի. յի թահվիլթը 100 սանէա Ինկիլիզ եա. խուտ 110 սանէա լի. ռայի Օսմանիին պէ. հէրի ֆայիզի ալնը. մէշ։ | 46 | 46 9 | 46 5 | 45 37 | 45 36 | 46 2 | 45 39 |

ԱԱԹՈՒՆԷ 9 ԹԸՐԻՒՑՆԻ ՍԱՆԻ

### ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ։ Թամ պու էսնասէ, Ինկիլթէրրատա բէկ պէյիւք պիր վուգուսաթ միւշահատէ օլունմագտա տրը, քի պայը թաֆսիլաթա միւ հէթաճ տրը։

Ինկիլթէրրանքն կէրէք քիպարը վէ կէրէք ահալիսի, պու էսնատէ ի. քի գբսմա թագսիմ օլունմուշ օլու պ, պիր թագըմը Ինկիլթէրրանքն ուսուլու իտարէսինատէ վէ հուգուգու միլքիսինատէ վէ ումուրու մէղհէպկէսինատէ մէվճուտ օլան սէրպէսթիէթի քեաֆի կէօրիւր։ պու թագըմա Գոնսէրվէթէօր իսմի վէրիլիր, վէ շիմալքի ըէիսի վիւքէլա միւսիւ տ'Իզրայիլի. վէ մէվճուտու մայէթի օլան վիւքէլա վէ այրը պիր թագըմ Լօրալար պու թէրաֆքն պաշնատա տրը։

Տիկէր թագըմը պու սէրպէսթիյէթլէրի քեաֆի կէօրմէյիպ Ինկիլթէրրանքն ուսուլու իտարէսինատէ վէ հուգուգու միլքիսինատէ վէ ումուրու մէղհէպկէսինատէ մէվճուտ օլան սէրպէսթիէթլէրի քեաֆի կէօրմէյիպ, տահա զիատէսինի մաթլուպ իտէրէր։ Միւսիւ Կլատսթքն միւսիւ Պրայթ վէ ահալինին էքսէրիյէթի տահի պու թէրաֆքն պաշնատա օլուպ, պունլարա տահի Լորէրալ իսմի վէրիլիր։

Պու էսնատէ, էէնի ինթիխապ նիզամը մուճիպինճէ, Խարլամէնթէ էէնի աղալար ինթիխապ օլունմագտա օլուզունատան. հէր քէսին նասլարը տրգագաթը պունատա իսի. եանի բարլամէնթ ազասընքն էքսէրիյէթի Լիբէրալ թէրաֆքնատան մը ինթիխապ օլունաճագ Գոնսէրվաթէօրլէրտէն մի,

Թէլեղրաֆ պիղիմ իշլէն պու միւշքիի հալ ինթիմշ տիր, վէ արա արտա կէլէն խաբէրլէր շիմալեսէտէր հէր էյալէթատէ էքսէրիյէթին լիպէրալ թագըմընատա օլուզունու պիղէ պէյան իտէր։ Վէ չիւնքի Ինկիլթէրրատա էքսէրիյէթ գաղանմայան վիւքէլանքն պագասը միւմքինսիզ կիպի տիր, օլ հալատէ միւսիւ տ'Իզրայիլինին իսթիֆա իտէճէյի վէ էէրինէ միւսիւ Կլատսթքնքն ըէիսի վիւքէլա նասպ օլունաճաղը շիպհէսիզ կիպի տիր։

Մինիթէխիպէր ինթիխապա պաշլամազատան, իքի թէրաֆ տահի բէնտի զիւմ վէ էֆքէ արլարընա կէօրէ Ինկիլիզ միլլէթինէ պիրէր պէյանանամէ նէշր իտէտիլէր։

Միւսիւ տ'Իզրայիլի, վէ վիւքէլատէն միւսիւ Հիւնթ վէ այրընլէրի պու մագուլէ պէյանանամէլէրինատէ, Ինկիլթէրրանքն խարըճէն հէր տէվլէթ իլէ պիր հիւսնիւ սուլհ վէ միւվէտտէթ իւզրէ պուլունատուզունու, վէ ճիւմլէնին էմէլ վէ արզուսու օլան պագայը միւսալէհէի ումումիյէյէ Ինկիլիզ վիւքէլատքնքն պէօյիւք խըզմէթ իթթիխինի տէրմէյան իտիւպ. Ինկիլիզ տէվլէթի իլէ միլլէթին բարպրթայը իմթիխանը. վէ նիհայէթ Ինկիլիզ միլլէթինին միւշարէքէթը իճթիմայիէսի մէզհէպ իւղէրինատէ օլտուզունատան, պունուն հիկմէթը հաղրէսի վէ հուգուգու մէվճուտէսինէ տօգունուլմայաճաղընը, հաթթա պու պապատ Իրլանտայա վէ Իրլանտէզէրէ միւսաատէ տէ օլսա, անլէր պունա տա գանաաթ իթթիյիպ տահա իլէրի սէյիրթէճէքլէրինի վէ Ինկիլթէրրայը թէմէլինատէն սարսաճագլարընը տահի թաֆսիլ իթթիրէր։

Միւսիւ Կլատսթքն վէ շէրիքլէրի տահի, պունուն մուզայիրի օլան պէյանանամէլէրինատէ, վիւքէլա, մուվաֆֆագ օլունան մուհասէնաթը խարիճէտէ իլէ միլլէթին կէօզիւնիւ պէյայրպ, տահիլատէն ապա գայտ իթթիմիշ տիր տէրլէր։ Ինկիլիզքիւսէսի, ահալիսինին էքսէրիսի Գոնսէլիք օլան Իրլանտա կիպի պիր մէմալիքատ տահի, զալէպէ իթթիքէճ, եանի գըլմէթ էքսէրիյէթէ հիւքմ իթթիքէճ Ինկիլթէրրատա հիւսնիւ իմթիզաճ միւմքին օլամայաճագ տըրտէյի խատտա խաբէրլէր։

Պունատան սոնրա, միւսիւ Կլատսթրն մալիսէ մէսալիհինէ կէչիպ, Ինկիլթէրրանքն վարիտատը գաչ սէնէ տիր մէսարիֆինատէն ֆազլա պուլտուզու հալատէ, պու սէնէ մէսարիֆ վարիտաթատան իւչ միլիոն լիրա զիատէ օլտուզունու, վիւքէլանքն առէմը խատարէսինէ համ իլէ թագպիհ իտէր, վէ վիւքէլա տահի պու զայիֆ մասրաֆը հէր տէվլէթին թէշէպպիւս իթթիխի կիպի Ինկիլթէրրանքն տահի ատքէրճէ վէ ասնանմաճա թէտարիքինէ համ իլէ թէպրիյէյի զիմմէթ իտէր։

Հէր նէ հալ իսէ, պու տէֆա լիպէրալլարը իսթէ չքգաճաղը շիպհէսիզ կիպի կէօրիւնիւր, ճաճյիպի շունատա տրը քի, Լորտանքն հէր վէ մէվքէթինատէ. լիպէրալլար Գոնսէրվէթիվլէյի խուսուսէթ իպրազ լեթմէքլէրի հալատէ, Իրլանտայի սէրպէսթ Ինկիլիզ միլլէթինէ պիրէր պէյանանամէ նէշր իտէտիլէր։

Ամբիսիա տ'Իզրայիլի, Ինկիլթէրրատա. եանի Լիպէրալլարքն լիպէրալլարը, Գոնսէրվէթիվլէյի իսթիհսապ իթմէքատէ տիրլէր, վէ տավայը տա գաղանաճագլար կիպի կէօրիւնիւր, էյէր պիզ պունլարը եաղընճայատագ. գաղանմամըշլար իսէ։

Նասիհաթ օ պէտզէպանլարա, քի Գոնսէրվէթիվլէյի լիպէրալլըգա իմթիզաճ իսթէմէզ զանն իտէրլէր, վէ չիւրիւմիւշ պիթմիշ պիր շէյ սատա իտէրլէր, պու կիւնքի կիւն վագթը իլէ Գոնսէրվէթիվլէյի թէմէլինատէն եըգմագ իւզրէ իհտատ օլունան պիր մէզհէպ թատի օլանլարքն, Գոնսէրվէթիվլէր հուգուգունու մուհաֆազա իթմէլէրի, էրէյի պիր հիքմէթ տէյիլ մի տիր աճատա։

— Ինկիլթէրրա բարլամէնթ մէճլիսի ալաֆրանկա դէկտեմբերին օն պէշինէ տօղրու աչըլաճագ տրը։

### ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՍԻՒԹԷՆԵԳԻՅԷ

Շամ պէլտէսի ճանիպինատէն, մուախխարէն թէրաֆքմըզա շուվէհ իլէ եազըլը տրը։

Լիբանի Գոնսէրվէթի միլլէթի Կաթողիկոսու Էմմահէթլու. տօգուզունճու Պետրոս Հասունեան Արբազանքն Շամ շէրիֆտէ գտպուլի ֆէվքէլուդայ միլլէթիմիզին շէրէֆինի մուճիպ օլաճաղը տէրէճէտէ պուլունմուշ տուր, շէօյլէ քի ալաֆրանկա Թըրբինի էվվէլ 23 իւ ախշամ իւստու պէլտէյի մէզքուրէյէ եագլաշարգատա պիր պուչուգ սահաթ մէսաֆէտէ Ալբասիատան օրտուլյու Հիւմայիւն միւշիրի տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրի թէրաֆքնատան մումայիէյհին խսթիգպալինէ իրսալ օլունմուշ օլան պիր միրալայ գօմանտասընատա պիր մըգտար Սիվարի ասաքիրի Շահանէ ճատատէնին իքի թէրաֆքնատա սաֆպէսթէ պուլունտուգլարը, վէ վախտի վիլայէթ Տէվլէթլու Բաշիտ բաշա հազրէթլէրի ճանիպինատէն պիր եավէրի մախսուս իլէ, էֆէնտիլէր, վէ զապթան ճիւմլէսի էլպիսէյի բէսմիտ իլէ, վէ Շամը շէրիֆտէ միւթէմէքքին միլլէթլը Իսէվիյէնին կիւրուհի ըէհապինի թէրաֆքնատան Լիբանի Գոնսէրվէթի, Ռում Գոնսէրվէթի, Լաթին, Սիւրեանի վէ Մարոնի վէքիլլէրի, վէ Ցըրանսըզ վէ Ինկիլիզ, վէ Նէմչէ վէ Մոսկոֆ վէ Իթալիա վէ Ամէրիգա վէ Սպանեօլ վէ Լուսնան գոնսոլոսլարը ճանիպինատէն խզամ գըլմանեաագճըլար գարշըլայըպ մումանլէյհին բիւբիւսինէ կէօնտէրիլմիշ օլան սալթանաթ ֆայթօնունա գուուտ վէ ալայը ճէսիմ իլէ չէհիրէ մուվասըլէթ խլէտիքատէ, Մէլքիթ բաթրիսի վէքիլի Մագարիոս սէրբիսգոբոս էֆէնտի քէնտի ըէհապինի իլէ վէ Սիւրեանի սէրբիսգօբոսուտասի քէնտի կիւրուհի վէ Լաթին վէ պաշգա վաֆիր ըէհապին քիւիսէ էլպիսէլէրի իլէ վէ օրթալըգ գարարմըշ օլուուզունատան էլէրինատէ թօքչալար իլէ գարշըլայըպ վէ նէօպէթլէ Լիբանի, Լաթին Մէլքիթ վէ Սիւրեանի վէ Մարոնի լիսանը իլէ քիւիսէ ահէնկէրի օգուլյարագ ճէսիմ պիր թափօր աչըլըպ, իքի թէրաֆքնատան մայէթլէրինէ վէրիլմիշ օլան ասաքիրի Շահանէ ըիֆգաթ իսէրէք, միւշարալէյհ Կաթողիկոս հազրէթլէրի տահի աղը քիւիսէ էլպիսէսի կէնիմիշ օլուուզու հալտէ, պէօյլէճէ չանլար չալընարագ միլլէթիմիզ քիւիսէսինէ կիսիլինճէյէտէք խանէլէրատէն գանտիրլէր խգատ օլունուպ ատնաթըմըզ. վէ ըիֆգաթ խէն ճէսիմ ահալի իլէ քիւիսէյէ կիսիկիպ տուտար օլուուգատան սոնրա, հէր քէս մահալինէ ավտէթ իթմիշ, վէ էրթէ սապահը վալիսի վիլայէթ վէ էրբաանը տէվլէթ վէ միլլէթ պիրմուգապէլէ վիգիթարար օլունուպ վէ Լիբանի վէ Ռում վիսգօբոսլարը վէ տուէլը մուազզամ գօնսոլոսլար թաբրաֆքնատան տահի քէմալը իրթիֆաթ օլունմուշ. վէ վիլայէթը մէգքիւր թէշքիլաթը հիւսնիւ քէմալինատէ պուլունուպ վալիի վիլայէթին պիղզաթ ըէհար պույուրուտուգլարը իգտամ վէ զայրէթ վէ Իսլամ վէ Խրիսթիյան վէ կէօնակէօն այնլարատա պուլունան միէլի Գոնսէրվէթիվլէյէ տէ ճէրիան իսէն քէմալը հիւսնիւ իթթիֆագ չայանը փէսէնա պուլունմուշ. Շամը շէրիֆտէն Կաթողիկոս հազրէթլէրի եինէ ճէսիմ գկնէթլէ մուֆարագաթ խուպ շիմալիրատ Ռէպելի Իպանանատա միլլէթիմիզին 150 սէնէատէն պէրու միւթէվֆա Կաթողիկոսլարը իգամէթի իլէ շէրէֆեապ Օրմար Կաթողիկոսարանքնատա պուլունուպ, օրաճա իշլէրին հիւսնիւ թէսվիկէսի իլէ մէշղուլ օլմագատա օլուպ. տէրուանինատէ պուլունան կղերանոց. քիւթիւպհանէ, տէֆթէրխանէ, վէ զապթ իւրպագը հկէթը մունթազամատա օրլուպ չայանը սէնա պուլունմուշ, էվվելճէ տահի Ռէպելը մէգքիւրատէ պուլունան Պէյթխաշպօ տէնիլէն մահալատէ վագի միլլէթիմիզ Ամանեան ըէհապինի Միաբանութիւնուն մէր-

ԱՐՇԱԿ Զ. ԹԻՎ 9 ՊԱՏԱՐԱԳԱՅԻՆ ԱՄԱՍՈՒԱՅ ՎԱՐՉԱՊԵՏԱՐԱՆ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ԱՐՇԱԿՈՒՆՅԱՑ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ 6 ՈՒՐԱԽԱՅՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Ի՞նչ պատճառով Լեռնեցիները Հայրենիքի Խորհրդի հրամանը չեն կատարում։

Ամենամեծ զարմանքով հարցնում ենք, թե ինչպես է հնարավոր, որ Լեռնեցիները Հայրենիքի Խորհրդի հրամանը չեն կատարում։ Ինչպես գիտենք, Հայրենիքի Խորհուրդը հրամայեց, որ Լեռնեցիները Հայրենիքի Խորհրդի հրամանը կատարեն

Մանդուամենին կէօղիւ աչքդ տրը. տիւնեանին պու գատար Փառիչահ. լարը, Իրենալէրի, իլիմտարլարը իքի պին գատար փիսգոբոս, մէնէտատարլարը. վէ իքի եիւզ միլիոն գատար ահալի հէպ քէօր տիւր վէ պիր սէֆիլ. վէ ագլընը զայպ իթմիշ մուհարբիր գատար կէօրէձէք կէօղէրի եօգ տուր. պունատան էօթէյէ պիր պայ. ըրգլըգ պիր ինսան իւզերինատ կէօ. րիւմիւշ միւ տիւր ածապա։ Ին զիա. տէ բաձն իւզերինէ իթաաթ իսկ Դա. թողիքլիք իթաաթընտա օլտուղունու, Մանդուամենին պաշդա կէօրմէյէն աչքդ կէօղ վար մը ածապա օգուլան հիւքմ իթսին։

Մանդուամենին սոն պահոր պիպէ միւթասալիք պիր չէյ օրմատըղընտան, ասլա ձէվապ վերմէյէձէք տիւր, էյեր խիթատընտա շու ինանըլմազ համա. գաթ ֆիիլինի տախի կէօրմէսէք,

„Օէրէ պիղտէ տէր, Մանդուամ „էկէր բուհպանըն պաղը հալի հագ. „գընտա տավա իթմէյէ սէլահէթ „վար իսկ, Դաթողիքլիքտէ պու սէլա. „հէյէթի իձրա իթմէք, իլա խայալ. „լամագ պիլէ տինսիզլիք տիր։„

Նէ ութանմազլըգ, նէ խային. լիք, նէ իֆթիրա, նէ պէտղէպան. լըգ, ինսան ճինսի հիւքմէթինէ ա. տամ ար իսէր։

Շաշդըն Մանդուամ, Ֆրանսայա կիթապին վագըթ, պիր տէ պիր Ռո. մայա ուղրայայրտըն, վէ ալիլ կէօ. զիւնէ կէօրէմէղսէն, էլլէրին իլէ պարէմ էօգլայայրտըն վէ էօյրէնէյի. տին քի. նէ տավալար, նէ շիքեա. յէթլէր արզ օլունմուշ տուր Ռոմա. յա, վէ Ռոմա քիլիսէսինին էն պէօ. յիւք մէշղուլյէթի տավա վէ շիքեա. յէթ տինէմէքտէն պաշդա պիր շէյ օրմատըղընը հիսս իսէյիտին, վէ պու. տէրէձէ պիր համագաթա կիրիֆթար օրմայայրտըն։

Պիզտէ էն էտնա պիր 'ըաբաս, էն էտնա պիր ֆէրա տախի հեր կիւն սերպէսթ սերպէսթ էն պէօյիւք պիր բուհանի մէտնէտատարտան տախի հեմ իսթէտախի կիպի շիքեայէթ վէ տավա իսէր, հեմ չօգ տէֆա հագդը օլ. տուղու հալտէ տախի տավասընը գազանըր. պունու կէօրմէմէք կիւ. նէշի կէօրմէմէք տիր, նէ ճէսարէթ. լէ պիւթիւն տիւնեանին մուվաճէ. հէսինատ, Դաթողիքլէրտէ բուհ. պանատան տավա իթմէք տինսիզլիք տիր տէյի եազմայա ճէսարէթ իսէր. սին, սէն տէ հիչ պիր ինսանկէթ, ար նամուս իսի թօղու եօգ մու։

Իշթէ գօճաման պիր միլէթին էօնիւնէ տիւշիւպ. Լուսաորել իթ. մէյէ գալգըշան սէֆիլին հալի, լի. ոանընտա եալան, իֆթիրա վէ պէտ. ղէպանլըգ, պիր էլինտէ խայինլիք, պիր էլինտէ գլայագլըգ, սաղա, սոլա քիւֆր, հագարէթ, հէմ վէ խա. բարպէկէթ սաչան պիր ատամ, պիր միլէթէ Ալահըն ղազապը տէյիլ տէ նէ՝ տիր, վէ պէօյլէ պիր զալիմէ տէ, ազգասէր, անկոզմնասէր, իմաստուն հրաշալի, իւնվանլարը վերէնվէր տէ պուլունուզու տա, զաղապուլլա. հըն սոն տէրէձէսի տէյիլ տէ նէ տիր. եազը՛գ միլլէթէ, եազը՛գ, հէ. զարան եազըգ։

Պիզէր պունլարը եազորդատան սոզրա, Մանդուամենին քէնդէմպիհ կիւնքի 797 նուամէրօսունատա տախի, շու իրավէյի օգուտուգ։

„Հայր Սիւքիսա Դերապայծառ „հագգընտա տիւնքի պահսրմըզտա „պաղը սէհվիսթլար պուլունտու. „զու թէրաֆրմըզա պիլտիրիլմիշ իսկ „տէ՝, տօղրուսունուն նէ օլտուզու „մուամայիլէյհ Դերապայծառ թէրա. „ֆընտան պիլտիրիլսէ, պէյնէլ նաս „մուամայիլէյհ ալէյհինատ կէղէն լաֆ. „լար թասհիհ օլունմուշ օրմասընտան „մասատա, պաղը թէրաֆկիրլէրին „պիրպիրի իլէ իթտիքլէրի պիհուատ „իտտաալար տախի տէֆ օրմուշ օ. „լուր զանն իտէրիզ։„

Պունա տէրլէր իշթէ արայոյ. ըր զ Եվրոպ Բարի. Մանդուամ ոգլընա կէլէն սէհվ իւ խաթայը պիլա ֆիւ. թուր իշլէմէլի. սոզրա հեր քէս ի. շինի կիւձիւնիւ պըրադըպ. պունուն խաթալարընը տիւղէլթմէլի. պիր տէլի պիր գույուլա պիր թաշ աթար սոզրա օն ագրլը օնու չըգարմայա զահմէթ չէքմէլի իմիշ. նիչին. պու զահմէթի սէն ալ Մանդուամ տէ, ալ. թընճը տայրէնին չէօր արապալարը գաբունուն էօնիւնտէն կէչտիկի վա. դրթ 796 նուամէրօ զաղէթալարընը սօ. գաղա երզմայա ունութմա, քի պարէմ թէաֆֆիւնիւնտէն օլուն խաղդ գուր. թուլուն։ Իշպու պէնտիմիզ էա. ղըտրգտան սոզրա, միլէթիմիզին մագամը բուհանիսինտէն տախի վա. ըիտ օլան պիր վարադայը ըէսմիյտտէ Մանդուամենին մէդքիւր 796 նուամէ. ըօսունատա միւշարալէյհ Ընթէրիա սերբ իսգոբոսու վէ Ինտոնեան միա. բանութիւնուն ընդհանրական աբ. բահայրը ֆաղիէթիլիւ Սիւքիսա դե. ըապայծառ հաղրէթլերի ալէյհինէ եազըլան մէդալաթը թահգիրյէնին նապէձա, վէ մահղա պէյնէլ միլէթ թօխմուս շիգագ վէ իսթիլաֆաթ իլ. գասը նէյէթը նամէրղյէսի իլէ գա. լէմէ ալընմըշ պիր թագըմ պիէտաս միւֆթէրիսաթ օլտուղու, վէ թէրա. ֆէյնին եէկտիկերի իլէ հիւոնիւ թէ. վէձձիւհ, իթթիֆագ վէ խալիսէթ իւզրէ պուլունտուղու վէ քիլիսէմիզ ուսուլինձէ. եպիսկոպոսլուգ մէս. նէտինի հայիզ օլան պիր զաթըն պա. տարագ իչին հիչ պիր թէրաֆտէն իսթիղտնէ իհթիսաճ օլամայաճաղը մի. ոիլլիւ միւշարալէյհ թէրաֆընտան սա. խի գաթա պէօյլէ պիր միւրաճաաթ վագի։ Ընտաբդը վեկհասը Մանդուամ. նին օ նուամէրօսունատա եազբյան մուս. պահասաձըն ճիւմլէթէն քիւզսիաթ վէ միւֆթէրիսաթ օլտուղունու, մագամը հիւքիւմէթը բուհանիսէտէն տախի բէսմէն պէյան վէ իլանը թէ. բաֆրմըզտան իլթիմաս օլունմուշ տուր։

---

## ԹԷԼԵԳՐԱՖ ԽՈՍՔԵՐԻ.

Ինկիլիզ գրալիչասընըն պէօյիւք օղ. լու վէ վէլիի ահոը բրէնս տը Կալլ վէ զէվձէսի բրէնսէս, Խարիսաէն կէ. ձիսպ, Պօնբիէնեը սերայընա կիսէրբէք, իմբերաթօրսուն ավ ձէմիյէթինէ տա. խիլ օլմուշլար տրը։

— Ավթանաթը Ամենիյէ սէֆիրի Ռէմիլ բաշա հաղրէթլերի տախի, պու ավ ձէմիյէթինէ տավէթ պույ. ըուրմուշտուր։

— Ինկիլթէրրատա շիմտիյէտէք մա. լիմ օլան Խարլամէնթ ազասը ինթի. խապաթընտա իքի եիւզ գըրգ եէտի ազա լիպէրալլարտան վէ եիւզ եիրմի տօգուզ ազա գոնսէրվաթէօրլէրտէն ինթիխապ օլունմուշ, պու հիսապձա շիմտիլիք լիպէրալլարտա 118 ազա էք. սէրիյէթի վար։

— Ուլսհ Պուղտան պէյի բրէնս Շարլը, Խուսաուդ ճանիպինէ պիր վի. զիթա վէրիպ, իհթիրամաթլա գա. պուլ օլունմուշ տուր։

---

## ԻԼԱՆԱԹ

### Համազգեայ ընկերութեան բաղեալ. ընկեր աղալերի։

Մալիսմիւ պիրատէրանէլէրի պույ. ուրլա քի, Ամէմուայը Հավատես նամ միւթէպէր զաղէթանըն Էվլադընտա, չէնտ հաֆթատան պէրու թաղ ու նէշը օլունան պաղը իրանաթէ նաղա. ըէն, իշպու 1868 սէնէի Միլատինին շէհրի նայեմբերին իւչինձիւ բազար կիւնիւ, Պէյօղլունտա քեսին Ալէ սօգաղընտա վագի 13 նուամէրօլու մէձ. լիս մահալինտէ պիր մէձլիս տգտ օ. լունաճաղի պիլդիյան, ընկերլէրին մէձլիսի մէդքիւրէ թէչիֆիլերի խու. սուսի, պիր թէրաֆտան իթիմաս օ. լունուղն սըրատա, տիկեր թէրաֆ. տան տախի, մէձլիսի մէդքիւրիւն ա. տէմը իձթիմաի սէմթինէ պուլու. նուլտուղու տարահէթէն կէօրիւլէ. ըէք, շու ահվալի նատէզանը թէս. վիսէսի զըմընտա, էէվմը մէդքիւրտէ մահալի մէզպուրտէ իձթիմա իտէն. ղէվաթ, շու միւրատը հասէնէյի հա. սրլ իլէմէք էմէլինատ պուլունմուշ. լար իսէ տէ, էվվել էմիրտէ Ինկի. ըութիւնու մէշրուհէնին Յանձնա. ռարական Խորհրդ թէմսիլ օլունան գօմիթատընին պիրայէթլիւ բէիսի վէ տիկեր աղասընտան քիմէտնէ, հաղրը մէձլիս պուլունմամըշ։ Սանիյէն ըն. կերութիւնուն տախիլի իտարէսինէ մախսուս օլան նիզամնամէսի մէյտան. տա օրմատըղընտան, նէ ուսուլտէ մուամէլէ օլունաճաղընա տայիր պիր գարարը գաթիյէ վերիլէմէմիշ օրմաղ իլէ, պէյն էլ ընկէր միւշահէտէ օլու. նան մուպայենէթին թէպեիզի խու. սուսի պիրա իձրա գալարընտան, մէ. վատը միւնազարա. . . . ֆասլ վէ թէ. ղէքքիւրիւ իլէ պիր հիւանիւ սուրէ. թէ պիլ ձիւմլէ ընկերլերին էֆքեարը մագսուտէսի օլարադ, օլ պապտէ, իշղու շէհրը մէդքիւրիւն օնունձու բաղար կիւնիւ տիչամ իւսթիւ տատթ սէքիզտէ միւձէատէտէն պիր մէձլիս ագտ իլէ, պիլ ձիւմլէ ընկերլերին վէ գամիթայը մէդքիւրիւն տիրայէթ. լիւ բէիսի տիկեր ազասը պուլունան ազալերին իձթիմաի իլէ, ֆէյսալի քէյֆիյէթ օլունմասը մուգտարբէր պուլունմազ իլէ, մէձլիսի մէդքիւրէ սահաթը մէզպուրտէ թէչիֆ բազ. պէթ պույուրմանըզ մէձլիսի մուվագ. գաթի մէդքիւրէ թէրաֆընտան նիւ. յազ վէ իլթիմաս օլունուր։

---

### ԼԷՕՆԷԼԼՕՆՈՒՆ ՍԵՐ ԿԻՍՉԻԹԻ

Ռիզվիա Թարիգաթընտան Խատ. բէ Պրիչիանընն վէ Իսմայը Լահուսի չէօհրեթի իլէ գալէմէ ալտրը. հիք. եայէսինտէն Սատամպօլտա պիթ թէֆ. բիդ թէրձիւմէյէ մուպաչբրէթ օ. լունմուշ տուր։

Վէնէդիկտ Սուրբ Ղազար մոնաստ. ըընտա պատմ։

1868

Միլէթիմիզտէ էօյլէ քիթապլար տա վար քի, տէյիլ պիր թագըմ սըր. ջալար, իլլա պրլանթալար արասըն. տա պուլունան թէք թաշ բարչալար միսիլլիւ բէրթէվէնտաղ օլուպ, վէ շիւպհէսիզ իշ պու Լէօնէլը սէր կիս. զէշթի տախի պու վէձհ իլէ բէվ. նագտար օլուր։

Սրըմըզըն հատտա իւ հիսապա կէլմէղ խաթալարը արասընտա բուղ. կէտրը ֆէստալէ պիր պիրի իւզերինէ թէրաքիմ իսէն տէհշէթլու տալ. ղալար թէլաթիմիս իլէ զարդ օրմաղ թէհլիքէսինատ պուլունան նէձմը գուրթ միսիլլիւ պու քիթապը միւա. թէթաղ տախի տիւնեա իսիֆալաթը արասընտա թէրբատիւտատ գալան ճահիլլերին էլինատն թուրթուպ, կէ. միսինի գուլլտանամայրպ սարպիսթանը մէյսուսկէթ չարբարադ բարալանան. լարըն էմտալը տէհշէթնումասը իլէ. քէնարիլերինէ ճայը սէլամէթ իսրաղ իսէր։

Բալահաթը ախլաղը, տէյիլ սըգ. լէթ իլլա էլէնձէ իլէ հասալ. լթմէք թէէլիֆաթը ախլաղլէնին սերվէթը հայսիզէթի իսէ, պու հայսիզէթ իշ պու թէէլիֆատ քէմալի իլէ հուսուլ պուլուպ, պու եիւզտէն տախի մագ. պուլուամմէ օլաճաղը, շիւպհէսէն միւսթաղնի տիր։

Իմանի ձիւմլէտէն էվվել, իշ պու թէէլիֆի բէսէնտիսէնին լիսանը լէ. թաֆէթ բիսանը թիւրքիյէ պիլ իֆ. բաղ թէրձիւմէսի իլէ միլլէթէ պիր պէրկիւզարը իսայրիյէթ տատ պահշ իթմիշ օլան միւթէրձիմի վարագատրը Ալեքսանդր Կ. Դերապայծառ վար. գապէտ հաղրէթլերինէ պիպլէր վա. ձիպիւլէտտա թէշէքքիւրիւմիւզիպու. մահալտէ պէյան իսիւպ պու պապ. տէ պիղլերին տախի էլինէյի ամմէյէ պիր միւթէրձիմի սանի օլաճաղըմը. զը մէմուլ իսէրիզ։

Սաթրլը. Պէյօղլունտա. Էրբրու. թութիւն քիլիսէսի բիշիկահընտա պատակերքձի սէրկիսինտէ։

Պալտիա սէրայը գարշըսընտա Մ. Միւմէպ նամ Ֆրանսըզ քիթապձընին ախբքեանընտա։

Սատամպօլտա Մահմուտ բաշտատա Դրաֆֆեան պարան Յուսէֆ նամ քիթապձընին ախբքեանընտա։

Ֆիյ 25 զուրուշ։

---

## ԶԱԽԻՐԵ 9 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

| | | Ղուրուշ |
|---|---|---|
| Թաղան Արնաուտա | քիլ | 33–34 |
| Իսմայիլ | „ | 32–33 |
| Քէօսալէնճէ | „ | 25–28 |
| Բուամէի Պալչըգ սերթի | „ | 27–28 |
| Սըրֆ գըրըճա | „ | 34–35 |
| Խարպուտ գըրնօվ | „ | 27–30 |
| Ռամայիլ | „ | 33–34 |
| Վարնա գըրնօվ | „ | 24–25 |
| Պուրգաղ գըրնօվ | „ | 24–27 |
| Պալչըգ գըրնօվ | „ | 24–27 |
| Գօգօրօղ Գալաս | ագտըրմա | — — |
| Արփա | „ | 15–16 |
| Մէվճուտաթ 500000 | | — |

## ԵՄԹԱՍՅԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 9 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

| | |
|---|---|
| Ցիֆթիք Էնգլիզ | 42—4 |
| „ Վան | 28—31 |
| ՃԷՀՐԻ Գայսէրի | —16½ |
| Էնգլիզ | 29 |
| ԳԼՄՈՒՑ Ամանա | 9 |
| ԱՃԷՄ Կուրճի Ամանա | 6½— |
| ԵԱՐԱՏ Անատոլու քիլլի | 51½— |
| „ „ Եէգանմըշ | 10—11½ |
| ԱՖԻՕՆ | 330 |
| ՄԱԶԸ սիյահ | 11½–12 |
| ՔԻԹՐԻ եարբաք | 28—32 |
| ՍԱԼԷՊ | —12 |
| ՔԻՇԻ ՏԷՐՍԻ Թիլլիւ | 11—12 |
| ՊԱՄՄՈՒ լիրա 110 | 26½— |

## ԵՄԹԱՍՅԻ ԵՃՆԷՊՈՒՑԷ 9 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

| ՔԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԻՒՔՈՒՄ | Ղուրուշ |
|---|---|
| Ինկիլիզ բրիմօ 6–10 լիպրա գանթար | |
| Օլանատա տէպրու 6-10 լիպրա „ | . . . |
| Ամերիկա 8 „ | . . . |
| Ֆրանսըզ „ | . . 280 |
| Ինկիլիզ թօզ „ | . . . |
| Օլանատա կրսթրա „ | . . 250 |
| „ պիրինճի „ | 246– |
| „ իքինճի „ | 244– |
| „ իւչիւնճիւ „ | . — |
| Ֆրանսըզ „ | 244– |
| ՏԵՄԻՐ Ինկիլիզ չեչիլմամա տէօրթ քեսչի կուվալագ „ | 58–62 |
| „ եարմա „ | 56–68 |
| „ սահ չէչիլ իլէ „ | 100–110 |
| „ չեմպեր „ | — |
| ԳԱԼԱՑ „ | 730– |
| ԳՈՒՐԾՈՒՆ Ինկիլիզ Ֆրանսըզ „ | 142–145 |
| ՉԵԼԻՔ պիր սրՖբբ 0 սանտրդ „ | 190–200 |
| ՍԱՀՄԱ Մարսիլիա չեչիլ „ | 152–155 |
| ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ „ | 46–50 |
| ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ „ | 160–259 |
| ՁԱՃԸ ԳԼՊՐԸՁ „ | 32–36 |
| ՇԱՂ Ինկիլիզ „ | 65– |
| ԳԱՀՎԷ Գարա ֆինո . . 0/0 „ | 900– |
| „ Իքինճի „ | 840– |
| „ Իւչիւնճիւ „ | 650– |
| ՉԻՎԻՏ Ինկիլիզ „ | 125–155 |
| ԳԲՐՄԸՁ „ | 40–60 |
| ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա . . . „ | 5¾— |
| ՆՐՀԱՏԸՐ Ինկիլիզ „ | 6¾— |
| ԹԷՆԷՔԷ + դշան չիքիմ սանտրդ . . | 275–280 |
| ՐՕՄ Ամերիգա . . . . . 1 կ–լ | 8½–9 |
| „ Ինկիլիզ „ | –8 |

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼՊԷՆՏՃԵԱՆ
ԴՈՒԼԹԱՑԱ ԵՐՄԷՆԻ ՔԻՍԷՍԻ ՍՕԳՈՒՐ Ն՝ 24
Ի ՄԻՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՏ